



Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe

Nr. 5.706/2011

PROCES VERBAL

Încheiat astăzi, 10 februarie 2011 cu ocazia ședinței extraordinare a Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe, la care sunt prezenți 19 membri, 2 reprezentanți ai satelor aparținătoare Municipiului Sfântu Gheorghe, doamna Török Aurelia – Chilieni și domnul Rápolti István – Coșeni, lipsind consilierii Bereczki Kinga și Sztakics Éva.

Convocarea Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe s-a făcut în conformitate cu prevederile art. 39 alin. (2) din Legea 215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare prin Dispoziția emisă de primarul Municipiului Sfântu Gheorghe, nr. 176/02.02.2011.

La ședință participă, conform legii: Kulcsár Tünde – secretarul municipiului Sfântu Gheorghe.

Din partea mass media sunt prezenți: Demeter Ildikó - „Háromszék”, Turoczki Emese, Levai Barna - „Székely Hirmondó”, Kovács Zsolt, Molnár Sz. Emőke – „Mesagerul de Covasna”. Sunt prezenți și invitații: domnul deputat Márton Árpád.

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Salut cu drag pe toată lumea, la ședința extraordinară de azi. În legătură cu ordinea de zi, are cineva observații sau de adăugat, ceva? Domnul primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Aș dori să propun un punct D1 pe ordinea de zi. Investiția orașului nostru, din cadrul programului „Drumul apelor minerale”, trebuie să o predăm Consiliului Județean. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Altceva? Dacă nu mai are nimeni, nimic de zis, să votăm în legătură cu ordinea de zi.”

Domnul consilier **IVAN NICULAE GHEORGHE** (lb.r.): „Domnule președinte, vă rog să reluați, pentru că nu am auzit.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.r.): „Am întrebat dacă are cineva observație în legătură cu ordinea de zi și să votăm în legătură cu ordinea de zi. (lb.m.) Se poate vota.

Se votează cu 18 voturi pentru, 1 consilier nu a votat lipsind din sală (Nemes Tibor).

Mulțumesc frumos. S-a aprobat în unanimitate. Să trecem la punctele de pe Ordinea de zi.

PUNCTUL I. de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea utilizării în anul 2011 a excedentului anual rezultat la încheierea exercițiului bugetar aferent anului 2010. Prezintă: Antal Árpád András, primar.

Comisiile au avizat favorabil acest proiect de hotărâre, îl rog pe domnul primar să prezinte acest punct, după care putem să dezbatem.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Și eu salut cu respect doamnele și domnii consilieri, pe domnul deputat Márton Árpád, respectiv reprezentanții presei. Primul punct de pe ordinea de zi, după cum a prezentat și domnul președinte de ședință, se referă la împărțirea sumelor economisite din 2010, în 2011. Această sumă este de 29 de miliarde și jumătate de lei. Mare parte a acestei sume am primit-o datorită lobby-ului făcut de UDMR și de PDL, de la Guvern, iar restul am reușit să-l economisim din diferite taxe speciale, respectiv din încasări proprii. Împărțirea sumei se regăsește în anexa proiectului de hotărâre. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Rog doamnele și domnii consilieri să-și exprime punctele de vedere, în legătură cu această temă.



Dacă nu e nimeni, vă rog să votăm.

Se votează cu 19 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 21/2011.**

Mulțumesc. S-a adoptat în unanimitate. Trecem la punctul 2 de pe ordinea de zi.

PUNCTUL II. de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea bugetului municipiului Sfântu Gheorghe pe anul 2011. Prezintă: Antal Árpád András primar.

Voi citi propunerile Comisiei nr.1, în limba română, pentru a nu fi nevoie de traducere, căci aici este scris în limba română: „se propune includerea a 100 de mii de lei pentru Chilieni, 100 de mii de lei pentru Coșeni, pentru casa mortuară. 200 de mii de lei pentru cumpărare de autobuze și împărțirea sumeide 100 de mii de lei în 50 -50 de mii, pentru proiecte de adăpost de noapte.” Da? Deci, aceasta este părerea de specialitate a Comisiei nr. 1. Comisia nr. 3 : „propunere de modificare lista de investiții, cu includerea adăpostului de noapte, cu suma de 50 de mii de lei pentru executarea documentației tehnice, suma provenind din capitolul 08.02 B1” Comisia nr. 5 propune spre dezbateră. Acestea fiind spuse și auzite, îl rog pe domnul primar să prezinte acest proiect de hotărâre. ”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Aș dori să mulțumesc doamelor și domnilor consilieri pentru propuneri. Și în acest an, m-am consultat cu toate cele trei fracțiuni în legătură cu bugetul. Am reușit să includem multe propuneri. Există câteva, cu care, chiar dacă suntem de acord, nu am reușit, încă, să le includem în proiectul de buget. Aș aminti că, la capitolul încasări am calculat cu sumele pe care le-am realizat și anul trecut. Evident, bugetul va fi mult mai mare. Pe de o parte, datorită sumelor importante de bani pe care le vom primi de la diferite ministere, pentru diferite programe guvernamentale. Aș dori să amintesc, anul trecut, am primit 170 de miliarde de lei, de la diferite ministere, sau din Fondul de Rezervă al Guvernului, aceasta fiind mult mai mare decât sumele care ne-au stat la dispoziție din bugetul propriu. Deci, mare parte a investițiilor le-am realizat din proiecte sau bani de la guvern. Și anul acesta va fi la fel. Se modifică, puțin, procentele, în acest an vom avea mult mai mulți bani din proiecte câștigate și, convingerea mea este că vom încheia un an plin de realizări. Și sper, ca până la sfârșitul anului, să mărim bugetul pe care urmează să îl adoptăm acum, cu cel puțin 50%. Nu consider că este important să prezint bugetul în amănunt, deoarece, acesta a fost discutat cu fracțiunile, respectiv și în Comisia Economică. Aș dori să subliniez un singur lucru, am dori să respectăm și vom respecta, după părerea mea, bugetul stabilit cu conducătorii instituțiilor culturale. Am convenit suma de 33 de miliarde de lei pentru Teatrul „Tamási Áron”, respectiv 7,5 mld pentru Teatrul „Andrei Mureșanu”. În momentul de față, în proiectul de buget, figurează 31, respectiv 7 mld, dar, în lunile următoare, la modificările de buget, vom atinge sumele convenite cu comisiile economic și cultural. Dacă aveți întrebări, vă rog să le formulați. În parte, propunerile Comisiei Economice sunt, practic, propunerile UDMR, iar propunerile fracțiunii PCM sunt cele propuse de domnul consilier Ferencz Csaba, în cadrul Comisiei. Eu le susțin și propun ca toată lumea să le abordeze pozitiv. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Mulțumesc. Rog doamnele și domnii consilieri să-și formuleze propunerile. Domnul Ivan Niculae.”

Domnul consilier **IVAN NICULAE GHEORGHE** (lb.r.): „Mulțumesc. În primul rând, vreau să spun că, consider și apreciez favorabil munca depusă de către cei care au întocmit acest proiect de buget. Faptul că bugetul a fost pus în discuție publică și așa cum a spus și domnul primar, nu-l perii, dar s-a discutat cu fiecare fracțiune în parte și s-au preluat o serie de observații. Aș vrea să fac unele precizări. Am fost, ca și președinte al Comisiei Juridice, am fost sesizat și am analizat cu colegii din comisie, unele propuneri făcute din partea cetățenilor și din partea delegatului săsesc, din satele Chilieni și Coșeni, sate aparținătoare, care, și ei, trebuie să simtă că sunt și ei copiii noștri. Și pentru aceste sate trebuie să avem grijă, ca și pentru altele. Au fost o serie de propuneri pe care le-am făcut și le-am discutat și care am înțeles că au fost preluate și dacă nu sunt incluse în aceste puncte pe care le avem în față și le dezbaterem din



fondurile care sunt, se vor face și o serie din aceste probleme. Pentru că sunt și se pot face și din sume mai mici, știu eu, rămase de undeva, sau excedente, cum spuneți la punctul 1. aș mai fi avut unele probleme și care vroiam să le prezint la Diverse, dar le prezint aici, pentru că sunt probleme de bani. Și anume: nu trebuie să uităm că avem niște legi care ar fi necesitat niște bani în activitățile care le fac. Mă refer la Legea circulației, Ordonanța de Urgență 195, care a fost aprobată prin Legea 7, ulterioară, prin care se cere ca Administrația Locală să prevadă în bugetele locale sume pentru educația rutieră. Acum, să nu uităm că Poliția Locală, care ține de noi, are și atribuții de Poliție rutieră și poate ar fi bine ca să-i putem sprijini, să-și desfășoare activitățile mai bine, mai aproape de cetățeni. O altă problemă pe care am mai prezentat-o aici, în ședința din 9 decembrie, este registrul local al spațiilor verzi. Avem o lege, Legea 24/2007, care, în articolul 16, reglementează spațiile verzi, prin realizarea acestui registru local. Acest registru local al spațiilor verzi are o importanță deosebită, în ceea ce privește extinderea municipiului, construcțiile realizate, are rolul ei, nu degeaba este acolo și cred eu că ar trebui să facem și aceasta. Și aceeași lege ne cere alocarea unor bani pentru aceasta. În contextul a ceea ce am discutat pe 23 decembrie cu protecția zonelor climatice și de mediu, cred că și pentru asta ar trebui să facem cumva bani, măcar pentru studiu care a rămas că trebuie întocmit pe această temă. Eu am să votez acest buget, inclusiv cu modificările propuse de Comisia Economică și închei cu rugămintea față de executiv de a avea în vedere acești mici propuneri pe care le-am făcut pentru binele și dezvoltarea orașului. Vă mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Domnule primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb.r.): „Și eu vă mulțumesc, domnul Ivan. În ceea ce privește cele două localități care aparțin de Municipiul Sfântu Gheorghe, eu cred că nu au niciun motiv să se simtă frați vitregi. În acest moment, avem depus un proiect la Fondul de Mediu, pentru canalizarea celor două localități. Pot să spun că este prioritatea numărul 1 a celor două localități, în acest moment. Aportul orașului, în acest moment, se ridică la 15 miliarde de lei vechi. Eu sper ca anul acesta, vom putea porni această investiție. În același timp, cele două case mortuare, reprezintă priorități pentru locuitorii din cele două localități. Evident, sunt o serie de lucrări pe care le facem, fără ca acestea să fie prinse în buget, la capitolul Chilieni și Coșeni. Din păcate, în ceea ce privește asfaltarea străzilor, nu putem discuta până nu avem toată rețeaua de apă și canalizare rezolvată, însă, cu siguranță, așa cum am făcut și în anii precedenți, sau mai bine decât am făcut în anii precedenți, vom ajuta aceste localități. Avem un proiect pentru zona aceea din Chilieni, care reprezintă o problemă, piațeta aceea de pe DN12, care este dată în lucru, sau trebuie să apară ca atare, în buget. Deci, am convingerea că locuitorii din aceste două localități, mai ales după ce rezolvăm problemele cele mai importante, de infrastructură, apă și canalizare, se vor simți cetățeni de același rang cu ceilalți locuitori din Municipiul Sfântu Gheorghe. Vă mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Mulțumesc. Domnul viceprimar Bálint József.”

Domnul viceprimar **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. După cum a spus și domnul primar, au fost tratative și cu fracțiunile. Fracțiunea noastră s-a pregătit cu lunile, pentru această discuție și constatăm satisfăcuți că nu a fost în zadar toată pregătirea noastră și nu am trecut pe lângă subiect, ci, multe din ideile noastre, și-au găsit locul în acest proiect. Noi suntem conștienți că întocmirea bugetului este sarcina primarului și a aparatului de specialitate, în primul rând. Este un lucru bun faptul că fiecare fracțiune în parte, și-a prezentat propunerile și ideile și acest proiect de buget a fost întocmit în baza acestora. Fracțiunea civică a avut 30 de propuneri, pe această temă și constatăm că, o mare parte din acestea, respectiv 14 propuneri, apare în proiectul de buget, în diferite capitole. Alte 14 își pot găsi locul în diferite capitole. Deci, au rămas doar 2 la care renunțăm, care, considerăm că nu vor face tema acestui buget. Considerăm că acesta este un proiect de buget bine pregătit, care duce la dezvoltare și sperăm că, pentru



realizarea lui, fiecare putem contribui. În numele fracțiunii, cer colegilor să susținem acest proiect. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.r.): „Domnul Șerban Valeriu.”

Domnul consilier **SERBAN VALERIU** (lb.r.): „Mulțumesc. Așa cum a spus domnul primar, și cu fracțiunea noastră s-a discutat, ca în fiecare an, și anul trecut, și anul acesta. Am avut discuții pe...să zicem așa: am trecut în revistă toate propunerile care s-au făcut la buget. După părerea mea, este un buget echilibrat, soluționează foarte multe probleme și vreau să apreciez, în mod deosebit, faptul că se acordă foarte multă atenție, lucrărilor de investiții și de infrastructură, lucru foarte important pentru municipiul nostru. De asemenea, vreau să vă mai spun că este cuprinsă contribuția municipiului la acel obiectiv. Azi am primit o informație de la domnul primar, cel mai mare proiect, de fapt, al județului Covasna și al Municipiului Sfântu Gheorghe, mă refer la extinderea și modernizarea sistemului de alimentare cu apă și canalizare în cele 4 localități, printre care și Municipiul Sfântu Gheorghe, de 39 de milioane de euro, care este partea Municipiului Sfântu Gheorghe, s-a aprobat la Bruxelles. Urmează ca el să fie semnat, contractul, între Ministerul Mediului și operatorul regional, respectiv Gosp. Com. din Sfântu Gheorghe, care urmează să realizeze acest proiect. De asemenea, vreau să apreciez, în mod deosebit, preocuparea municipiului a primăriei, a primarului, în legătură cu Piața Mihai Viteazul. E o lucrare rămasă neterminată de vreo 10 ani. Cred că a sosit timpul, și așa cum am discutat cu domnul primar, sperăm ca anul acesta să se realizeze. Avem deja, 10 miliarde prevăzute în buget, 600+400 și sper că se mai suplimentează, această sumă. Am înțeles că nu este suficientă suma, dar să facem în așa fel, ca anul acesta sau, cel mai târziu până la... sărbătorirea a 550 de ani a Municipiului Sfântu Gheorghe, de atestare documentară, să se realizeze și această lucrare. După părerea mea, este deosebit de importantă pentru locuitorii Municipiului Sfântu Gheorghe. Sigur nu este cuprins în buget, poate că ar trebui să îndreptăm atenția, puțin, dacă e posibil, în viitor, avem câteva obiective și de probleme de biserici. În prezent, este o problemă destul de urgentă și care trebuie soluționată, mă refer la Catedrala din municipiul, are probleme cu acoperișul. E o sumă destul de importantă, care trebuie asigurată, dacă vom avea posibilități, în viitor, să vedem cum se poate, și acest lucru, ajuta. Există, am văzut anumite biserici, indiferent de cult, au mai fost ajutate, chiar și de județ, anul trecut, poate că vom găsi și noi, în viitor. Sigur nu e prevăzut în buget, dar fac așa o... să zic așa, o remarcă, cu această chestiune. Sigur, și enoriașii vor contribui, dar suma fiind foarte mare, lucrarea fiind foarte mare, e foarte greu să o realizăm din sursa enoriașilor. Așa cum a mai spus și domnul primar, sunt... eu m-am uitat aici, numai parcuri, sunt aici 5 ha de parcuri, care urmează să fie realizate în Municipiul Sfântu Gheorghe. Sigur, nu toate anul acesta, dar în anii care urmează, în 2 – 3 ani de zile, gândiți-vă, e vorba de 5 ha de parcuri, care sunt numai studiu de fezabilitate, dacă le adunați, vedeți că fac 5 ha. Deci, lucrări deosebit de importante. Deci, vom vota acest buget și vom sprijini în continuare, ca, într-adevăr, și din fondurile guvernului să putem realiza cât mai multe lucrări, în acest an. Vă mulțumesc mult.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Domnul Klárik Attila, conducătorul fracțiunii.”

Domnul consilier **KLÁRIK ATTILA** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Constat că, doar opinia fracțiunii UDMR mai lipsește. Cuvintele noastre sunt ascunse, însă, în cifre, așadar, mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Domnule primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc și eu celor trei conducători ai fracțiunilor pentru cuvintele de laudă la adresa acestui proiect de buget. Aici aș aminti domnului Șerban că, pentru Piața Mihai Viteazul sunt 17, 5 miliarde de lei, nu 10, deoarece mai avem un proiect câștigat, de 7, 5 miliarde de lei. Și dacă tot suntem la capitolul proiecte câștigate, să vă mai spun că, la ședința de Guvern, de ieri, s-a mai aprobat un proiect de-



al nostru, un proiect depus, având valoarea mai mare de 10 miliarde de lei, la Fondul de Mediu. Din această sumă vom realiza spații verzi în Cartierul Olt, vom transforma sistemul de iluminat public pe energie solară etc, etc. Deci, încă un capitol de 10 mld. ce nu apare azi, în buget, dar în curând, va trebui să-l includem. Mulțumesc frumos și dacă nu mai sunt întrebări, vă rog să aprobăm bugetul.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Și eu mulțumesc. Văd că alți doritori la luarea cuvântului nu mai sunt, vă rog să votăm în legătură cu proiectul. Prima dată să votăm despre modificările propuse de Comisia Economică. Deci, câte 100 de mii de lei pentru Chilieni și Coșeni, pentru construirea caselor mortuare. Aș dori să prezinte cineva, cine le-a realizat.”

Domnul consilier **KATÓ BÉLA** (lb.m.): „Aș spune în cifre: la capitolul 70.02 apar câte 100 de mii de lei pentru Chilieni și Coșeni. Aceste sume se iau de la capitolul 65.02, bugetul pentru învățământ. Vă rog să votăm împreună. Trebuie separat? Atunci, 100 de mii de lei, la 70.02, pentru construirea casei mortuare din Coșeni. Vă rog să votăm.”

Se votează cu 19 voturi pentru, în unanimitate.

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Următorul capitol, vă rugăm.”

Domnul consilier **KATÓ BÉLA** (lb.m.): „Următorul, de asemenea la 70.02, 100 de mii de lei pentru satul Chilieni, de asemenea pentru construirea casei mortuare.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Să votăm.”

Se votează cu 19 voturi pentru, în unanimitate.”

Domnul consilier **KATÓ BÉLA** (lb.m.): „Al treilea capitol, diminuăm bugetul pentru învățământ, 65.02. De la 70, „cheltuieli de capital” luăm 200 de mii de lei. Deci, luăm de la învățământ 200, ca la celălalt să punem câte 100. de la 65.02.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Bine. Să votăm în legătură cu acest lucru.

Se votează, cu 18 voturi pentru și 1 vot abținere (Pârvan Rodica).”

Domnul consilier **KATÓ BÉLA** (lb.m.): „Suma de 200 de mii de lei, pentru achiziționarea de autobuze o adăugăm la capitolul 84.02, „Transporturi”. ”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Să votăm.

Se votează cu 19 voturi pentru, în unanimitate.”

Domnul consilier **KATÓ BÉLA** (lb.m.): „Acesta îl luăm din capitolul 70.02, „Alte servicii în domeniul locuințelor de serviciu și dezvoltării”. Așadar, din cap 5 luăm 200 de mii de lei.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb. m.): „Să trecem la vot.

Se votează cu 19 voturi pentru, în unanimitate.”

Domnul consilier **KATÓ BÉLA** (lb.m.): „Următorul punct este la investiții, 100.000 de lei pentru planul blocului de pe strada Mikes Kelemen. Această sumă se împarte, 50.000 de lei se vor alocă pentru planificarea adăposturilor de noapte, și 50.000 de lei vor rămâne pentru planificarea blocului de pe strada Mikes Kelemen.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Să votăm.

Se votează cu 19 voturi pentru, în unanimitate.”

Domnul consilier **KATÓ BÉLA** (lb.m.): „Deci, acestea au fost modificările.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Domnul primar mai are una.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb.m.): „Mai este o propunere, pe care am discutat-o separat, dar nu a fost prezentată aici. Diminuarea fondului pentru tineret de la 200.000 de lei, la 150.000 de lei, diferența de 50.000 de lei fiind alocată pentru seria de evenimente „aniversarea a 550 de ani de atestare a orașului Sfântu Gheorghe”. Deci, să votăm și în legătură



cu această propunere, deoarece am discutat despre acest subiect, dar nu am votat.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Vă rog să votăm și în legătură cu această propunere.

Se votează cu 19 voturi pentru, în unanimitate.

Acum, propunerile de modificare fiind aprobate, să votăm întregul proiect de buget.

Se votează cu 19 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 22/2011**.

Mulțumesc. S-a adoptat în unanimitate. Acum trebuie să ne urăm mult succes pentru realizarea acestor obiective. Mulțumesc frumos. Să trecem mai departe.

PUNCTUL III. de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind scoaterea la licitație publică a unor terenuri din domeniul public al municipiului Sfântu Gheorghe în vederea amplasării unor chioșcuri de difuzare a presei. Prezintă : Antal Árpád András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Voi încerca să prezint punctele 3 și 4, la un loc. Practic, aceste 2 proiecte de hotărâre conțin ceea ce v-am prezentat la ședința anterioară de consiliu. Faptul că, ce a apărut în ziar nu este, nici pe departe, ceea ce s-a întâmplat la ședința anterioară, asta este o altă problemă. Consider că este important de menționat. Practic, această problemă a chioșcurilor de difuzare a presei am împărțit-o în două. Pe de o parte, vom anunța licitație publică pentru cele 13 locații. Pe de altă parte, încheiem contract cu H – PRESS-ul. În ceea ce privește condițiile, acestea sunt, aproape aceleași condiții pe care le-am formulat în contractul de parteneriat, fiind scos, evident, paragraful în care se specifica că anunțurile Consiliului Local, în aceste ziare, vor fi gratuite. Ceea ce este important de menționat, este faptul că aceste contracte se încheie pe o perioadă de 10 ani, și nu pe 3 ani. Sper ca în următorii 10 ani să nu mai avem această problemă. Sperăm că vom putea pune în aplicare, punctele de vedere urbanistice, deoarece asta este cel mai important, și în următoarea jumătate de an, vor dispărea acele chioșcuri urâte și vechi, locul acestora, pe spațiu public, fiind luat de altele, mai elegante. Vă spun că ambele proiecte de motărâre necesită o majoritate de 2/3 și vă rog să le votăm separat și, evident, dacă sunt întrebări, vă rog să le formulați. Azi, în Comisia Economică s-a discutat în legătură cu cuantumul chiriei: 24 euro/mp/an, deci, 2 euro/mp/lună. Aș mai spune că acel contract pe care-l încheiem cu H – PRESS-ul, din punct de vedere formal, va fi identic cu cel pe care-l vom anunța pentru licitație publică. Prețul de pornire, la licitație, va fi cel pe care l-am acceptat în Comisia Economică în cazul H – PRESS. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Domnul primar a prezentat ambele proiecte de hotărâre. Deci, punctul 4 sună așa: „proiect de hotărâre privind reglementarea situației juridice a chioșcurilor de difuzare a presei, proprietatea S.C. H-PRESS S.R.L. Sfântu Gheorghe.”. Evident, vom vota separat fiecare proiect de hotărâre. Să trecem la dezbaterea punctului 3. (lb.r.): Domnul Ivan, vă rog să vă spuneți opinia.”

Domnul consilier **IVAN NICULAE GHEORGHE** (lb.r.): „Foarte pe scurt, la întrebare. În articolul 3 din proiectul de hotărâre zice așa: „parcelele concesionate sunt destinate difuzării și comercializării materialelor de presă și materialelor, virgulă, respectiv realizarea unor activități complementare”. Ce să înțelegem aici, la aceste materiale?”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb.r.): „Eu cred că aici este o greșeală de redactare. Oricum, în contractul care se va semna, vom specifica foarte clar care sunt..., ce se poate comercializa prin aceste chioșcuri, ceea ce este important din punctul nostru de vedere, ca de exemplu, tichetele de parcare, să poată fi comercializate, dar acestea vor apărea în contractul pe care-l vom semna cu H-PRESS-ul și cu celelalte societăți sau ceilalți, pentru că nu știm câți vor fi.”

Domnul consilier **IVAN NICULAE GHEORGHE** (lb.r.): „Atunci, ca formulare a textului, n-am putea spune: „și a altor materiale”?”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Bun. Domnul consilier



Klárík Attila.”

Domnul consilier **KLÁRIK ATTILA** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Doar pentru clarificare. Cuantumul chiriei pe care o va plăti H – PRESS-ul este același cu cel al prețului de pornire la licitație, nu-i așa? Deci, practic, această chirie poate fi una care beneficiază de reduceri, ținând cont de faptul că poate fi și de 3 ori mai mare decât prețul de pornire. Înțeleg. Voi vota decizia Comisei Economice, am vrut doar această clarificare. Deci, să o privim ca pe o bonificație. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Da. Și pe mine mă bucură acest patriotism, ca să-i spun așa, în acest caz. Aceste cazuri nu trebuie privite niciodată ca și discriminatorii, sau dacă da, atunci trebuie privite ca și discriminări pozitive, ceea ce nu înseamnă că ceilalți sunt discriminați negativ. Deci, ceea ce am spus aici, se referă la celălalt proiect de hotărâre, în primul rând, așa că, vă rog să mă scuzați. Revenind la acest proiect de hotărâre, domnul Ivan are o propunere punctuală, pe care vă rog să o includem și să votăm în legătură cu ea, aceasta aducând doar o modificare de conținut. Să votăm în legătură cu propunerea domnului consilier Ivan.”

Se votează cu 19 voturi pentru, în unanimitate.

Acum să votăm întregul proiect de hotărâre.

Se votează cu 19 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 23/2011.**

PUNCTUL IV. de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind reglementarea situației juridice a chioșcurilor de difuzare a presei, proprietatea S.C. H-PRESS S.R.L. Sfântu Gheorghe. Prezintă : Antal Árpád András, primar.

Acest proiect a fost prezentat deja. Observația mea anterioară este, de fapt, comentariu la acest proiect de hotărâre. Are cineva păreri? Dacă nu... deci, și aici este vorba despre 2 euro/mp/lună, aceasta fiind propunerea Comisiei Economice. Să votăm în legătură cu propunerea.

Se votează cu 18 voturi pentru, 1 consilier nu a votat (Ferencz Csaba).

Propunerea a fost aprobată, acum vă rog să votăm întregul proiect de hotărâre.

Se votează cu 18 voturi pentru, 1 consilier nu a votat (Ferencz Csaba), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 24/2011.**

PUNCTUL V. de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind acordarea unui mandat special reprezentantului municipiului Sfântu Gheorghe în Adunarea Generală a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “AQUACOV” Sfântu Gheorghe pentru aprobarea acceptării de noi membri și stabilirea cotizației membrilor asociației pe anul 2011. Prezintă : Antal Árpád András, primar.

Eu am o întrebare tehnică. Întrebarea mea este dacă acei colegi, care sunt, într-o oarecare măsură, implicați în problemele AQUACOV, au funcții, au și ei drept la vot? Întreb. Domnul Ferencz Csaba și-a decuplat aparatul. Bine. Într-adevăr, au fost 18 voturi. Mulțumesc frumos.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. În acest caz, domnul Șerban nu poate vota. Vă spun, pe scurt, despre ce e vorba. 12 consilii locale ne-au solicitat să fie acceptați în Asociația AQUACOV. Totodată, noi am hotărât ca județul, respectiv orașul, să contribuie cu câte 10.000 de lei, la activitățile asociației. Tg. Secuiesc cu 5.000, Întorsura Buzăului și Covasna, cu câte 2.000 de lei. Solicit împuternicire, pentru a putea semna acestea. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.r.): „Domnul Șerban.”

Domnul consilier **SERBAN VALERIU** (lb.r.): „Vroiam să spun că acest proiect de hotărâre este...”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.r.): „Eu cred că dumneavoastră nu aveți dreptul nici să deliberați la acest punct.”

Domnul consilier **SERBAN VALERIU** (lb.r.): „Da! Asta vroiam să spun, că nu vreau să



vot. (lb.m.): Vroiam să spun ca pe mine să nu contați.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Bine, mulțumesc. Pentru că nu sunt alte propuneri, vă rog să trecem la vot.”

Se votează cu 18 voturi pentru, 1 consilier nu a votat (Șerban Valeriu), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 25/2011.**

PUNCTUL VI. de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre pentru modificarea și completarea H.C.L. nr. 190/2005 privind înființarea Serviciului Voluntar pentru Situații de Urgență, cu modificările și completările ulterioare. Prezintă : Antal Árpád András, primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. De fapt, aici este vorba despre regrouparea Serviciului Voluntar. Anul trecut am constatat, deoarece, din păcate am avut posibilitatea de a verifica și pe teren aceste echipe, că echipele de prevenire și de cercetare ar trebui mărite și cele de protecție chimică și cele care se ocupă de alte eventuale pericole, să fie micșorate. Deci, este vorba despre o regroupare, vă rog să susțineți această propunere.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Dacă nu există alte observații, să trecem la vot.

Se votează cu 19 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 26/2011.**

Proiectul de hotărâre a fost adoptat. Urmează punctul D1 de pe ordinea de zi.

PUNCTUL D1. de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind transmiterea cu titlu gratuit din domeniul privat al Municipiului Sfântu Gheorghe, în domeniul public al județului Covasna, al unui imobil situat în zona de agrement Șugaș Băi. Prezintă: Antal Árpád András primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. E vorba de transmiterea cu titlu gratuit din domeniul privat al Municipiului Sfântu Gheorghe. Domnul Gazda, puteți să întrebați liniștit, dacă aveți întrebări. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „ Se poate întreba și în plen, Zoltán, dacă sunt întrebări. Nu, nu e important, nu sunt întrebări. Continuați, domnule primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Avem nevoie de această hotărâre, pentru că, comunele nu au putut finanța aporturile proprii în proiectul „Drumul Apelor Minerale”, și mulțumită lobby-ului făcut de UDMR, am reușit să atragem bani guvernamentali la Consiliul Județean, deși, inițial, nu au vrut să preia și investițiile orașului, deoarece, nu-i așa, orașul ar putea suporta acel aport propriu. Este o problemă de principiu, și dacă preia investițiile a 6 localități, trebuie să o preia și pe a 7-a. Așadar, practic, economisim mai mult de 300.000 de euro. Avem pe ce cheltui, deci nu avem probleme de acest fel. Important e că investiția se materializează, în așa fel încât Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe nu trebuie să aloce bani în anul 2011. E nevoie de o majoritate de 2/3. Rog cele 3 fracțiuni să îl susțină. Există o modificare, o modificare de formă, care va fi prezentată de domnul președinte Kató Béla. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Îl rog pe domnul consilier Kató”

Domnul consilier **KATÓ BÉLA** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Din păcate, în anexă, s-a produs o greșală. Deci, la denumire, „denumirea imobilului”, ar trebui să apară „teren”, în paranteză „loc de vilă”, deci, în loc de textul marcat. Și la „datele de identificare”, deci, la date, la numărul de cadastru, și acolo, la 2233/1/1/30/1, dar eu cred că este mai bine să prezint în scris domnului președinte de ședință, să se notează în procesul verbal, și în acest caz, nu trebuie să-i dau citire. Deci, sunt două modificări, s-au produs greșeli, și rog să le corectăm. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Să citesc eu? Citesc. Deci, denumirea terenului:”teren, loc de vilă. Datele de identificare CF nr 24668, Sfântu Gheorghe, nr



topografic: 2233/1/1/30/1/11/2/2/1/1/1.” Sper că ați reținut. „Persoana juridică de la care se transmite domeniul privat al Municipiului Sfântu Gheorghe și în administrarea Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe; persoana juridică la care se transmite, domeniul public al județului Covasna și în administrarea Consiliului Țean Covasna.” Deci, aceasta este modificarea pe care trebuie să o votăm, mai întâi.

Se votează cu 19 voturi pentru, în unanimitate.

Să votăm în legătură cu întregul proiect de hotărâre.

Se votează cu 19 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 27/2011.**”

DIVERSE

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Are cineva, ceva de comunicat, la Diverse? Domnul Ivan, vă rog.”

Domnul consilier **IVAN NICULAE GHEORGHE** (lb.r.): „Foarte pe scurt. Două probleme pe care aș dori să le supun atenției dumneavoastră. Este că această investiție în autobuze, părerea mea este că ar trebui să luăm autobuze noi, că autobuzele astea pe care le-am luat la sfârșitul anului trecut, de 17 ani, sau cât au ele, putem lua cu banii aceiași un autobuz nou. Și a două problemă, la care, vă rog, domnule primar, dacă se poate studia, este de realizare a unui obor de animale pe raza Municipiului Sfântu Gheorghe și comunelor aparținătoare și îmi permit să vă sugerez ca un loc în Chilieni, pe malul stâng al Oltului, cred că acolo s-ar putea amenaja. Noi nu avem, aici, undeva, un târg de animale pentru porci, știu eu, găini, iepuri, cai, vaci, sau ce vrea să vândă de obor. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Vă mulțumim. Doamna consilier Keresztély Irma.”

Doamna consilier **KERESZTÉLY IRMA** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Eu, de fapt, aș dori să adresez o rugămintă către colegii mei consilieri, cei care sunt atinși de problemă, să înțeleagă. Pentru evaluarea proiectelor culturale pe primul semestru, noi avem un plan stabilit, pe care, de obicei, îl respectăm. Rugămintea este următoarea: nu putem să postăm pe site-ul primăriei sau la poarta instituției nicio listă, niciun rezultat în legătură cu vreo decizie legată de evaluare, până când nu avem bugetul anual adoptat. De aceea, rog stimații domni, care, în numele Comisiei Culturale, încearcă să ia anumite măsuri, în acest sens, să nu o facă. 1. își depășesc competențele, 2. nu respectă legile. Nu trebuie anunțate, rezultatele finale, în presă și pe internet, înainte de adoptarea bugetului. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KOVÁCS ISTVÁN** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Dacă nu mai dorește nimeni să ia cuvântul, atunci eu vă mulțumesc pentru rapiditatea și eficiența de care am dat dovadă la adoptarea unor decizii. atât de importante pentru orașul nostru. Doresc tuturor o zi plăcută. La revedere.”

Prezentul proces verbal s-a încheiat într-un singur exemplar, care se păstrează la dosarul ședinței, în arhiva Primăriei Municipiului Sfântu Gheorghe, județul Covasna și a fost adoptat în cadrul ședinței ordinare a Consiliului Local din data de 31 martie 2011.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Kovács István

SECRETAR,
Kulcsár Tünde

